



## **Panel Henwyn Tyller hag Arwodhyow Place-name and Signage Panel**

**Dydh / Date:** 20ves a vis Hedra / 20th October, 2023

**Le / Venue:** Microsoft Teams

---

### **ROL NEGYS ~ AGENDA**

- 1. Diharasow / Apologies**
- 2. Kovnotyansow / Minutes**
- 3. Materow ow sordya / Matters arising**
- 4. Materow Ughella / Strategic Issues**
  - Mappa Kernow
- 5. Arwodhyow yn stretow / Street signs**
- 6. Henwyn tyller / Place names**
  - St Mellion names
- 7. Negys aral / Any Other Business**
- 8. Dydh an kuntelles nessa / Date of Next Meeting – 17/11/23**

### **Paperow a vern / Background papers**

- Kovnotyansow kuntelles a veu synsys 15/09/23 / Minutes of the meeting held 15/09/2023 – Previously circulated
- Outstanding Street names
- St Mellion Place Names

### **Ober A-dheu / Future Work**

- Penwith Place Names
- Finish Parishes
- Intermediate Names



## Panel Henwyn Tyller hag Arwodhyow Place-name and Signage Panel

**Kovnotyansow an kuntelles synsys:** Dy'Gwener 20 mis Hedra 2023

**Draft Minutes of the meeting held:** Friday 20 October 2023

**Attendees:** J Edmondson; D Brotherton; K George; J Gillingham; L Jenkin; R Sheaff

**In attendance:** S Rogerson

#	Item	Action
1	<b>Diharesow / Apologies</b> None	
2	<b>Kovnotyansow / Minutes</b> Minutes of the meeting dated 15 September 2023 were read and agreed.	
3	<b>Materow ow sordya / Matters arising</b> The provisional translation for Watchmakers Lane (Bodmin), <b>Bownder Sereuryor</b> , was formally approved. This followed Terminology Panel' agreeing the recommended term <sereuryor> 'watchmaker'.	
4	<b>Materow ughella / Strategic issues</b> None	
5	<b>Arwodhow yn stretow / Street signs</b> Chapel Drive, Launceston = <b>Rosva Chapel</b>  Omitting the definite article as the street is located at Chapel. Chapel Park, Launceston = <b>Park Chapel</b> Chapel Park Terrace, Launceston = <b>Terras Park Chapel</b> Gillbard Centenary Flats = <b>Rannjiow Kansblodh Gillbard</b>	

#	Item	Action
	Gillbard Homes = <b>Anedhow Gillbard</b>	
	Gillbard Centenary Homes = <b>Anedhow Kansblodh Gillbard</b>	
	Kerley Grove, Truro = <b>Kelli Kruglegh</b>	
	<p>"Kerley Downs" are near Chacewater, also found as "Kerling". Thought to contain &lt;krug&gt; 'barrow, mound' + &lt;legh&gt; 'stone, slab'.</p>	
	Middle Park Road, Stratton = <b>Fordh Bark Pervedh</b>	
	Palace Street, St Austell = <b>Fordh an Lys</b>	
	<p>The 'palace' here refers to "The King's Palace" at St Austell. It refers to the former site of a family held in high regard by Cromwell.</p>	
	Tinneyside Close, Calenick = <b>Kew Lannteni</b>	
	<p>The River Tinney runs alongside this development. Note the first element is the lenited version of &lt;glann&gt; 'bank'.</p>	
	Trelispen Farm (settlement), Gorran Haven = <b>Trelispan</b>	
	<p>Also found a 'Trelispin'. The second element is obscure, possibly &lt;lys&gt; 'court, hall' + &lt;pann&gt; 'cloth, woven fabric' or &lt;bann&gt; 'height'. Using the 1596 spelling <i>Trelispan</i>.</p>	
	Trelispen Park Drive, Gorran Haven = <b>Rosva Bark Trelispan</b>	
	Trelispen Park, Gorran Haven = <b>Park Trelispan</b>	
	Wheal Dance, Redruth = <b>Hwel Dons</b>	
	Winsor Estate, Pelynt = <b>Trevbark Wyndesor</b>	
	<p>Previous spellings for Winsor (Pelynt) include: Wyndesore 1311, 1327, 1438. Wynsowre 1525. This name may be a copy of the Windsor in Berkshire. Possibly containing &lt;or&gt; 'boundary'.</p>	
	<p>Note that historical forms for Windsor in Cubert suggest a different etymology.</p>	

#	Item	Action
6	<b>Henwyn tyller / Placenames</b>	
	<b>Mappa Kernow</b>	
	Argal Manor = <b>Argel</b>	
	Suggest not translating Manor as found in the English, which is not found in historical forms.	
	Atlantic Ocean = ALTERNATIVE OFFERED	
	Based on the map location, <i>Keynvor Atlantek</i> is not appropriate, offering <b>Mor Keltek</b> (Celtic Sea).	
	Barcelona = <b>Barselona</b>	
	Previously suggested <b>Krowsfordh Trevelowen</b> as found in historical records for the area. This will now refer specifically to the crossroads.	
	Bear's Down Wind Farm = <b>Park Gwyns Goon Beare</b>	
	Bear is thought to be the family name. There are historical references to a Bere/Beare family in the parish of St Ervan.	
	Bedruthan Steps = <b>Kammow Bosrudhyn</b>	
	Boscarne = <b>Boskarn</b>	
	Boscawen Rose, St Buryan = <b>Ros Bosskawen</b>	
	Bossiney = <b>Boskyni</b>	
	Boytonbridge (bridge) = <b>Pons Trevoja</b>	
7	<b>Negys aral / Any other business</b>	
	NONE	
8	<b>Dydh an kuntelles nessa / Date of next meeting</b>	
	Friday 17 November, 10–12.30pm; Microsoft Teams meeting	